



PREZES
URZĘDU OCHRONY
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW
DNR-730-189(13)13/KS

Warszawa, dnia 13 lutego 2014 r.

Decyzja DNR-2/29/2014

Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 2 w związku z art. 38 ust. 3 pkt 1 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2010 r. Nr 138, poz. 935 ze zm., t.j.) Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów umarza wszczęte z urzędu postępowanie administracyjne przeciwko dystrybutorowi „Max System Import Export” Sp. z o.o. z siedzibą w Łazach k/Wólki Kosowskiej, w sprawie wprowadzonego do obrotu szybkowaru 10-litrowego KITCHEN KING KK-2635G, niespełniającego zasadniczych wymagań określonych w § 46 ust. 1 pkt 2, 3 i 5; § 46 ust. 2 pkt 1; § 48 ust. 1 i 2, a także niespełniającego innych wymagań określonych w § 6 i § 12 ust. 1 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. *w sprawie zasadniczych wymagań dla urządzeń ciśnieniowych i zespołów urządzeń ciśnieniowych* (Dz. U. Nr 263. poz. 2200), w związku z wycofaniem przedmiotowego szybkowaru z obrotu.

UZASADNIENIE

W toku kontroli przeprowadzonej przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Katowicach w firmie F.H.U. KaDeeS Danuta Rączka w Czeladzi stwierdzono w ofercie handlowej m.in. szybkowar 10-litrowy KITCHEN KING KK-2635G, zakupiony przez kontrolowaną na podstawie faktury 304/5/2013 z dnia 21.05.2013 r. w ilości 4 sztuki od „Max System Import Export” Sp. z o.o. z siedzibą w Łazach k/Wólki Kosowskiej.

Przedmiotowy szybkowar to naczynie do gotowania pod ciśnieniem. Urządzenie wykonano z wysokiej jakości aluminium. Pojemnik urządzenia o okrągłej podstawie posiada dwa uchwyty, zamykany jest pokrywą, wyposażoną w element dociskający oraz zawory do upuszczania pary. Elementem dociskającym jest pokrętło z tworzywa sztucznego, które w swoim dolnym położeniu uszczelnia pokrywę, dociskając ją do pojemnika szybkowaru. Na wyrobie umieszczono nazwę i logo producenta (Kitchen King) oraz informację o materiale, z jakiego wykonano urządzenie (aluminiowy). Szybkowar zapakowano w kartonowe pudełko,

na którym umieszczono m.in. następujące informacje: nazwę i logo producenta, opis poszczególnych elementów urządzenia, nazwę (w języku angielskim) urządzenia i jego pojemność (10 l), model urządzenia (KK-2635G), opis i zalety urządzenia, wagę (4,5 kg), wyprodukowano w PRC, znak CE, a także informację, że wyrób jest przebadany i dopuszczony do sprzedaży. W opakowaniu wyrobu umieszczono też instrukcję użytkownika.

Na podstawie oględzin szybkowaru kontrolujący inspektorzy sprawdzili prawidłowość spełnienia przez badany wyrób wymagań określonych w rozporządzeniu Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w *sprawie zasadniczych wymagań dla urządzeń ciśnieniowych i zespołów urządzeń ciśnieniowych*, zwanym dalej „rozporządzeniem”, uwzględniając jednocześnie wymagania zawarte w normie zharmonizowanej PN-EN 12778:2007 *Naczynia kuchenne – szybkowary domowego użytku*.

W wyniku przeprowadzonych oględzin (pkt 4 protokołu oględzin z dnia 28 maja 2013 r.), kontrolujący inspektorzy stwierdzili brak na wyrobie m.in.: oznakowania CE, numeru seryjnego, roku budowy, ciśnienia roboczego, maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia i pojemności urządzenia. Natomiast w dołączonej do wyrobu instrukcji obsługi stwierdzono m.in. brak danych producenta lub dystrybutora, ostrzeżenia przed zagrożeniami w przypadku niewłaściwego użytkowania, wykazu możliwych uszkodzeń, ostrzeżenia przed naprawami, które mogą być wykonywane tylko przez autoryzowany personel, identyfikacji części zamiennych, a także adresów dostępnych serwisów.

Stwierdzone nieprawidłowości wskazują, że badany szybkowar narusza wymagania określone w pkt 6.1 tabela 4 ww. normy 12778:2007, a tym samym nie spełnia zasadniczych i innych wymagań określonych w § 6, § 12 ust. 1 § 46 ust. 1 pkt 2, 3 i 5; § 46 ust. 2 pkt 1; § 48 ust. 1 i ust. 2 rozporządzenia.

W toku przedmiotowej kontroli Śląski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej wystosował też - do firmy „Max System Import Export” Sp. z o.o. z siedzibą w Łazach k/Wólki Kosowskiej - żądanie o dostarczenie deklaracji zgodności WE. W odpowiedzi ww. spółka przesłała dowód zakupu wyrobu, tj. fakturę VAT nr BL29/04/2013 z dnia 17.04.2013 r. wystawioną przez „BLACK DRAGON” Sp. z o.o. z siedzibą w Wólce Kosowskiej, i certyfikat typu na szybkowary, ale o innej pojemności niż zakwestionowane w toku kontroli urządzenie.

Po otrzymaniu akt z przedmiotowej kontroli, Prezes UOKiK zlecił Mazowieckiemu Wojewódzkiemu Inspektorowi Handlowej przeprowadzenie – u przedsiębiorcy „BLACK DRAGON” Sp. z o.o. z siedzibą w Wólce Kosowskiej – kontroli sprawdzającej, mającej na celu

ustalenie importera lub podmiotu gospodarczego stojącego najwyżej w łańcuchu dystrybucji ww. szybkiwaru. Zlecona kontrola nie została przeprowadzona, ponieważ ustalono, że pod wskazanym w KRS adresem „BLACK DRAGON” Sp. z o.o. z siedzibą w Wólce Kosowskiej nie prowadzi żadnej działalności gospodarczej, a także nie wynajmuje tam lokalu.

Informację o ww. ustaleniach Mazowiecki Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej przekazał Prezesowi UOKiK pismem z dnia 13 września 2013 r.

Z uwagi na powyższe, stosownie też do art. 41a ust. 1 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. *o systemie oceny zgodności*, zgodnie z którym cyt.: „*Stroną postępowania jest osoba, która wprowadziła do obrotu lub oddała do użytku wyrób niezgodny z zasadniczymi lub innymi wymaganiami, wobec której postępowanie zostało wszczęte. Stroną postępowania może być także dystrybutor.*” – Prezes UOKiK pismem z dnia 27 września 2013 r. zawiadomił „Max System Import Export” Sp. z o.o. z siedzibą w Łazach k/Wólki Kosowskiej, zwaną dalej „stroną”, o wszczęciu postępowania administracyjnego w sprawie wprowadzenia do obrotu 10-litrowego szybkiwaru KITCHEN KING KK-2635G, niespełniającego zasadniczych i innych wymagań określonych w następujących przepisach rozporządzenia:

- § 6, z uwagi na brak deklaracji zgodności WE dla wyrobu,
- § 12 ust. 1, z uwagi na brak na wyrobie oznakowania CE,
- § 46 ust. 1, z uwagi na to, że na wyrobie nie umieszczono:
 - pkt 2) roku produkcji urządzenia ciśnieniowego,
 - pkt 3) oznaczenia serii lub partii urządzenia ciśnieniowego,
 - pkt 5) parametrów maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia,
- § 46 ust. 2 pkt 1, brak na wyrobie pojemności urządzenia ciśnieniowego,
- § 48 ust. 1, z uwagi na to, że w instrukcji nie umieszczono m.in. informacji dotyczących: montażu, uruchomienia, użytkowania i konserwacji urządzenia ciśnieniowego (w tym wymaganych ww. normą PN-EN 12778:2007 ostrzeżeń przed zagrożeniami w przypadku niewłaściwego użytkowania, wykazu możliwych uszkodzeń, ostrzeżenia przed naprawami, które mogą być wykonywane tylko przez autoryzowany personel, a także identyfikacji części zamiennych, czy adresów dostępnych serwisów),
- § 48 ust. 2, z uwagi na to, że w instrukcji nie umieszczono informacji, o których mowa w § 46 (m.in. danych producenta lub dystrybutora czy źródła ciepła).

Zawiadamiając o wszczęciu z urzędu postępowania administracyjnego Prezes UOKiK poinformował też, że oczekuje na przekazanie przez stronę dokumentów, z których wynika całkowita ilość sprzedanych szybkarów oraz dostarczenie listy odbiorców tych wyrobów.

Ponadto Prezes UOKiK zawiadomił stronę, że zgodnie z art. 10 § 1 Kodeksu postępowania administracyjnego, może brać czynny udział w każdym stadium tego postępowania, a w szczególności wypowiadać się, co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłaszanych żądań, a także przeglądać akta sprawy oraz sporządzać z nich notatki i odpisy.

W dniu 14 października 2013 r. wpłynęło do UOKiK pismo z dnia 10 października 2013 r., w którym strona poinformowała, że ww. szybkar został przez nią sprzedany w całkowitej ilości 200 sztuk, z czego tylko 26 sztuk wyrobu strona sprzedała kontrahentom na podstawie faktur VAT, a pozostała ilość urządzenia została sprzedana klientom detalicznym, na podstawie paragonu. Do pisma strona załączyła wydruk z programu komputerowego obrazujący rozchód ww. szybkaru. Z załączonego dokumentu wynika, że na terenie Polski przedmiotowy szybkar został sprzedany 3 odbiorcom w łącznej ilości 18 sztuk, natomiast 8 sztuk wyrobu zostało przez stronę sprzedane odbiorcy z Litwy.

Postanowieniem z dnia 24 października 2013 r. Prezes UOKiK wyznaczył stronie postępowania termin 14 dni na usunięcie stwierdzonych niezgodności przedmiotowego szybkaru z zasadniczymi i innymi wymaganiami albo wycofanie go z obrotu oraz powiadomienie konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach z zasadniczymi i innymi wymaganiami, poprzez publikację stosownego ogłoszenia w dzienniku ogólnopolskim. Ponadto poinformował stronę, jakie ma przedstawić dowody na okoliczność podjętych przez nią działań.

W dniu 12 listopada 2013 r. wpłynęło do UOKiK pismo z dnia 08 listopada 2013 r. z informacją, że strona wstrzymała proces udostępniania wyrobu do czasu wyjaśnienia sprawy oraz podjęła starania zmierzające do uzupełnienia braków dotyczących tego szybkaru. Ponadto strona wnioskuje o wydłużenia 14 - dniowego terminu, wyznaczonego postanowieniem Prezesa UOKiK, na przesłanie żądanej dokumentacji.

Pismem z dnia 21 listopada 2013 r. Prezes UOKiK poinformował stronę, że zgodnie z załączonym przez nią dokumentem dotyczącym rozchodu ww. szybkaru, dowody potwierdzające podjęcie przez stronę określonych działań powinny dotyczyć 3 odbiorców krajowych, którzy zakupili łącznie 18 sztuk przedmiotowego wyrobu. Jednocześnie Prezes UOKiK wyznaczył termin 21 dni od dnia otrzymania tego pisma, na przysłanie dowodów, potwierdzających przeprowadzenie przez nią określonych działań w sprawie.

W dniu 19 grudnia 2013 r. wpłynęło do UOKiK pismo z dnia 17 grudnia 2013 r., w którym strona poinformowała, że wycofała z obrotu, znajdujące się jeszcze u jej odbiorców ww. szybkowary oraz powiadomiła konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach tego wyrobu. Ponadto strona oświadczyła, że 2 odbiorców zwróciło łącznie 12 sztuk wyrobu, który został przez nią przekazany do zniszczenia. Do pisma strona załączyła egzemplarz gazety „Rzeczpospolita” z dnia 06 grudnia 2013 r. z zamieszczonym ogłoszeniem informującym konsumentów o niezgodnościach szybkowaru, 2 faktury korygujące potwierdzające zwrot przez 2 odbiorców łącznie 12 sztuk wyrobu do sprzedawcy oraz jedno oświadczenie odbiorcy o nieposiadaniu przedmiotowego szybkowaru na stanie magazynowym.

Pismem z dnia 29 stycznia 2014 r. Prezes UOKiK poinformował stronę, że w celu zakończenia prowadzonego postępowania oczekuje jeszcze na przekazanie dokumentu potwierdzającego przekazanie do utylizacji szybkowaru, zwróconego przez odbiorców.

W dniu 31 stycznia 2014 r. wpłynęło do UOKiK pismo strony z dnia 29 stycznia 2014 r. wraz z kopią Karty Przekazania Odpadu, potwierdzającą przekazanie wyrobu do utylizacji.

W toku prowadzonego postępowania administracyjnego Prezes UOKiK informował stronę o możliwości zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz o możliwości wypowiedzenia się, co do zebranych w sprawie dowodów i materiałów przed wydaniem decyzji kończącej postępowanie. Strona nie skorzystała ze swoich uprawnień.

Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:

Przepis art. 41a ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, iż stroną postępowania jest osoba, która wprowadziła do obrotu lub oddała do użytku wyrób niezgodny z zasadniczymi, szczegółowymi lub innymi wymaganiami, wobec której postępowanie zostało wszczęte. Stroną postępowania może być także dystrybutor. Stosownie do art. 5 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności przez wprowadzenie do obrotu należy rozumieć udostępnienie przez producenta, jego upoważnionego przedstawiciela lub importera, nieodpłatnie albo za opłatą, po raz pierwszy na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, wyrobu w celu jego używania lub dystrybucji. Natomiast zgodnie z art. 5 pkt 23 ustawy o systemie oceny zgodności, za dystrybutora uważa się osobę fizyczną lub prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, która dostarcza lub udostępnia wyrób po jego wprowadzeniu do obrotu.

Stosownie do ustaleń z kontroli, „Max System Import Export” Sp. z o.o. z siedzibą w Łazach k/Wólki Kosowskiej, jest dystrybutorem przedmiotowego szybkowaru.

Przepis art. 6 ust. 1 pkt 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, iż wyroby wprowadzane do obrotu lub oddawane do użytku podlegają ocenie zgodności z zasadniczymi wymaganiami określonymi w przepisach wydanych na podstawie art. 9 ust. 1 ww. ustawy. W przypadku ww. wyrobu, zastosowanie mają przepisy rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla urządzeń ciśnieniowych i zespołów urządzeń ciśnieniowych.

W wyniku oględzin ww. szybkaru kontrolujący stwierdzili naruszenie wymagań określonych w pkt 6.1 tabela 4 ww. normy 12778:2007, z uwagi na brak na wyrobie m.in.: oznakowania CE, numeru seryjnego, roku budowy, ciśnienia roboczego, maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia i pojemności urządzenia. Natomiast w dołączonej do wyrobu instrukcji obsługi stwierdzono m.in. brak danych producenta lub dystrybutora, ostrzeżenia przed zagrożeniami w przypadku niewłaściwego użytkowania, wykazu możliwych uszkodzeń, ostrzeżenia przed naprawami, które mogą być wykonywane tylko przez autoryzowany personel, identyfikacji części zamiennych, a także adresów dostępnych serwisów.

Mając na uwadze ww. ustalenia, Prezes UOKiK wszczął postępowanie administracyjne w sprawie wprowadzenia do obrotu ww. szybkaru, niespełniającego zasadniczych i innych wymagań określonych w § 6, § 12 ust. 1 § 46 ust. 1 pkt 2, 3 i 5; § 46 ust. 2 pkt 1; § 48 ust. 1 i ust. 2 rozporządzenia.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami określonymi w rozporządzeniu w:

- § 6: „Uznaje się, że urządzenia ciśnieniowe i zespoły urządzeń ciśnieniowych, na których umieszczono oznakowanie CE i dołączono deklarację zgodności WE, są zgodne z wymaganiami określonymi w rozporządzeniu”,
- § 12 ust. 1: „Na każdym egzemplarzu urządzeń ciśnieniowych, o których mowa w § 9, oraz na zespołach urządzeń ciśnieniowych, o których mowa w § 10, których budowę zakończono lub których stan umożliwia ocenę końcową, o której mowa w § 44, umieszcza się oznakowanie CE w sposób widoczny, czytelny i trwały.”,
- § 46 ust. 1: „Na urządzeniach ciśnieniowych oprócz oznakowania CE umieszcza się informacje zawierające:
 - pkt 2) rok produkcji urządzenia ciśnieniowego;
 - pkt 3) oznaczenie serii lub partii urządzenia ciśnieniowego;
 - pkt 5 zasadnicze najwyższe i najniższe parametry dopuszczalne.”.

- § 46 ust. 2: „W zależności od rodzaju urządzenia ciśnieniowego oprócz informacji, o których mowa w ust. 1, umieszcza się na nim informacje niezbędne do bezpiecznego instalowania, obsługi lub użytkowania oraz, jeżeli mają zastosowanie, informacje niezbędne do konserwacji i przeprowadzania badań okresowych, w szczególności:
 - pkt 1) nazwę i adres lub dane identyfikacyjne producenta oraz, jeżeli ma to zastosowanie, jego upoważnionego przedstawiciela”;
- § 48 ust. 1: „Do urządzenia ciśnieniowego wprowadzanego do obrotu powinny być dołączane instrukcje przeznaczone dla użytkownika, zawierające niezbędne informacje w zakresie bezpieczeństwa, dotyczące:
 - pkt 1) montażu - obejmującego łączenie różnych elementów urządzenia ciśnieniowego;
 - pkt 2) uruchamiania;
 - pkt 3) użytkowania;
 - pkt 4) konserwacji - obejmującej sprawdzenia wykonywane przez użytkownika.”,
- § 48 ust. 2: „Instrukcje powinny zawierać informacje, o których mowa w § 46, z wyłączeniem numeru fabrycznego i oznaczeń identyfikujących serię lub partię urządzenia ciśnieniowego. Do instrukcji, o ile ma to zastosowanie, należy dołączyć dokumenty techniczne, rysunki i wykresy niezbędne do ich zrozumienia.”.

W toku postępowania strona nie kwestionowała, iż szybkowar nie spełnia ww. wymagań rozporządzenia. Poinformowała, że sprzedała łącznie 200 sztuk wyrobu, w tym na podstawie faktur VAT do 3 odbiorców krajowych sprzedała łącznie 18 sztuk (a 8 sztuk sprzedała odbiorcy na Litwie). Pozostałe wyroby sprzedała klientowi detalicznemu na paragon. Strona przekazała dowody świadczące o wycofaniu wyrobu z obrotu, przysyłając do UOKiK 2 faktury korygujące, potwierdzające zwrot przez 2 odbiorców krajowych łącznie 12 sztuk towaru, który zgodnie z oświadczeniem strony został przekazany do zniszczenia. Ponadto strona załączyła oświadczenie od 1 odbiorcy o nieposiadaniu tego wyrobu na stanie magazynowym, a także egzemplarz gazety „Rzeczpospolita” z dnia 06 grudnia 2013 r. z zamieszczonym ogłoszeniem informującym konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach szybkowaru. Strona dosłała też kopię Karty Przekazania Odpadu potwierdzając przekazanie zwróconego wyrobu do utylizacji.

Prezes UOKiK uznał, że przedstawione w toku postępowania dowody są wystarczające do stwierdzenia, iż strona wycofała z obrotu ww. wyrób i nie będzie on więcej sprzedawany.

Zgodnie z art. 2 pkt 15 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) Nr 765/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. – ustanawiającego wymagania w zakresie akredytacji i nadzoru rynku odnoszące się do warunków wprowadzania produktów do obrotu i uchylającego rozporządzenie (EWG) nr 339/93 (Dz. U. UE. L. 08.218.30), przez „wycofanie z obrotu” należy rozumieć zapobieżenie udostępnieniu na rynku produktu w danym łańcuchu dostaw.

Zgodnie z art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że wyrób został wycofany z obrotu. Natomiast zgodnie z art. 38 ust. 3 pkt 1 tej ustawy, postępowanie w zakresie wprowadzonych do obrotu lub oddanych do użytku wyrobów niezgodnych z zasadniczymi, szczegółowymi lub innymi wymaganiami prowadzi Prezes UOKiK.

Zgodnie z art. 38 ust. 3 pkt 1 tej ustawy postępowanie w zakresie wprowadzonych do obrotu lub oddanych do użytku wyrobów niezgodnych z zasadniczymi, szczegółowymi lub innymi wymaganiami prowadzi Prezes UOKiK.

W związku z powyższym, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów orzekł, jak w sentencji.

Pouczenie: Na podstawie art. 127 § 3 oraz art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2013 r.; poz. 267; t.j.), w związku z art. 43b ustawy o systemie oceny zgodności, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

z up. PREZESA
Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów
ZASTĘPCA DYREKTORA
Departamentu Nadzoru Rynku
Jadwiga Gunerka

Otrzymuje:

„Max System Import Export” Sp. z o.o.
Łazy, Al. Krakowska 157, 05-552 Wólka Kosowska

Do wiadomości:

1. Śląski Wojewódzki Inspektor
Inspekcji Handlowej (KJ.8361.190.2013)
2. a/a